

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

Aufzüge
Energieeffizienz
Aufzüge nach Maschinenrichtlinie
Lifts
Energy efficiency
Lifts under the Machinery Directive

VDI 4707

Blatt 3 / Part 3

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.

Inhalt	Seite
Vorbemerkung	2
Einleitung	2
1 Anwendungsbereich	3
2 Normative Verweise	4
3 Begriffe	4
4 Formelzeichen	5
5 Kennwerte	5
5.1 Stillstandsbedarf.....	5
5.2 Fahrtbedarf.....	6
6 Ermittlung der Angaben und Kennwerte	6
6.1 Stillstandsbedarf.....	6
6.2 Fahrtbedarf.....	6
6.3 Messung der Energieverbrauchswerte	7
6.4 Anforderungen an das Messen	8
6.5 Kategorien, Energiebedarfsklassen und Berechnung für den Stillstand und das Fahren für das jeweilige Hebezeug/Aufzug	9
7 Energielabel	11
8 Rechenbeispiele	12
8.1 Plattformaufzug ohne Gegengewicht	12
8.2 Kleingüteraufzug mit Gegengewicht	13
Schrifttum	15

Contents	Page
Preliminary note.....	2
Introduction.....	2
1 Scope	3
2 Normative references	4
3 Terms and definitions	4
4 Symbols	5
5 Characteristic values	5
5.1 Standby demand	5
5.2 Travel demand	6
6 Determination of data and characteristic values	6
6.1 Standby demand	6
6.2 Travel demand	6
6.3 Measurement of energy consumption values	7
6.4 Measurement requirements	8
6.5 Categories, energy demand classes, and calculation for standby and travel of the respective lifting device/lift	9
7 Energy label	11
8 Calculation examples	12
8.1 Lifting platform without counterweight	12
8.2 Small goods lift with counterweight	13
Bibliography	15